

## **ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ ХАРАКТЕРА САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

**ЗАЙЦЕВА О.Ю., ПОЧТАРУК Г.Я.**

*Одесская государственная академия строительства и архитектуры,  
г.Одесса, Украина*

Кафедра иностранных языков должна способствовать формированию у студентов знаний, умений и навыков работы с литературой по специальности на иностранных языках. Одной из задач такой работы является ориентация на поиск наиболее ценного материала среди все возрастающего потока информации, использования его в форме аннотации или реферата, что, на наш взгляд, служит высшей формой проявления самостоятельности студентов в процессе изучения иностранного языка.

Для достижения поставленной цели необходимо с первого курса последовательно и активно прививать студентам навыки самостоятельной работы. Умелая организация этого процесса даст большой воспитательный эффект — студенты получают удовлетворение от того, что могут самостоятельно, благодаря приобретенным умениям и навыкам, извлекать из текста на иностранном языке актуальную информацию и использовать ее при изучении специальных дисциплин.

Однако по мере овладения навыками самостоятельной работы меняется соотношение времени, отводимого на аудиторную и внеаудиторную самостоятельную работу. На первых двух курсах студенты обучаются по обязательной программе, а в последующие два года проходят спецкурс, что позволяет использовать более совершенные формы работы с текстовым материалом по специальности.

На первых двух курсах проводится подготовительная работа по обучению аннотированию и реферированию, основу которой составляет обучение чтению, в частности, определенным видам чтения. На первом и втором этапах обучение начинается с изучающего чтения, т. е. с такого вида чтения, когда студент читает и переводит полностью текст на родной язык. В середине второго этапа большое внимание уделяется ознакомительному чтению, т.е. такому его виду, когда студент читает текст большого объема, понимает его содержание в целом и делает сообщение по прочитанному материалу на родном и иностранном языке. На третьем этапе студенты знакомятся основами поискового чтения. Вторичные навыки работы с литературой по специальности вырабатываются у студентов на занятиях по спецкурсу, которые в соответствии с требованиями программы обучения иностранным языкам обязательны для всех студентов.

